

NUMARUL 10 BANI

**ABONAMENTELE**  
 Incep la 1 și 15 ale fiecărui luni și se plătesc tot-d'una înainte  
 In București la Casa Administrației  
 In județe și străinătate prin mandate postale  
 Un an în țară 30 lei; în străinătate 50 lei  
 Șase luni . . . 15 „ „ 25 „ „  
 Trei luni . . . 8 „ „ 13 „ „  
 Un număr în străinătate 30 bani

MANUSCRISELE NU SE INAPOIAZA

**REDACȚIA**  
 No. 3—STRADA CLEMENȚEI—No. 3

# EPOCA

NUMARUL 10 BANI

**ANUNCIURILE**  
 In București și județe se primesc numai la Administrația  
 In străinătate, direct la administrație și la toate oficiile de publicitate  
 Anunțuri la pag. IV . . . . . 0.30 b. linia  
 „ „ III . . . . . 2.— lei „  
 „ „ II . . . . . 3.— „ „  
 Inserțiile și reclamele 3 lei rândul

Un număr vechi 30 bani

**ADMINISTRAȚIA**  
 No. 3—STRADA CLEMENȚEI—No. 3

APARE ZILNIC LA 5 ORE SEARA CU CELE DIN URMA TELEGRAME ȘI ȘTIRI ALE ZILEI

## PRESA COLECTIVISTA

Este imposibil a polemiza serios cu organele colectivității. Nu doară pentru injuriile cu cari ori-ce polemica liberală este presurată. Cu injuriile collectiviste ne-am deprins și de mult ne-am hotărât a trece peste ele. Cind contrații de opoziție să supără din această pricină și cer de la colectivisti ca să înalte tonul discuției, cer un lucru nedrept, căci pretind ca adversarii să se desbrace de cea mai frumoasă podoabă a inteligenței și a culturii lor.

Prin urmare, cind zicem că discuția nu e posibilă cu adversarii noștri, nu la injuriile în chestie ne gândim, ci la alt ceva mai serios. Pentru a discuta cu cine-va, să cere ca acela să aibă o doză cit de mică de bună credință. Admitem ca în discuție să se exagereze părțile luminoase și să se arunce umbră peste acele urte. Discuția poate încă avea profit, căci rămâne adversarului să desgolească ceea ce să ascunde și să se reducă la zero meritele ce să pun înainte.

Dar cind adversarul este de o complectă rea credință? Dar cind el neagă sfruntat adevăruri cinstigate și inventează dintr'o bucată cele mai colosale minciuni? Este cu puțință în acest caz discuția? Trebuie să fit colectivist ca să zici da.

Acest lucru îl fac organele guvernului. In adevăr, noi conservatorii, ca răspuns la acuzarea ce ni să aducea cu privire la limbajul nostru, am răspuns că nu am ațiat pe niminea la revolta, că nu am eșit pe stradă, că nu am trimis emisarii prin sate, că nu am aruncat cu pietre în primul lor ministru. Și ca dovadă, aduceam: agitația vinovată pe care colectivistiți au făcut-o apropos de legea maximumului, precum și infamiile debitate cu scop de a răscula satele; mai aduceam ca exemple campania criminală, relativ la ofițerii de cavalerie, precum și campania stupidă apropos de legea minelor.

Ni să pare că acestea erau fapte, fapte cunoscute de întreaga țară. Cine nu știe stupiditățile criminale pe cari colectivistiți le-au răspindit prin toate mijloacele la sate cu privire la legea maximumului? Cine nu știe cum colectivitatea luca pe capete ca să aducă răscoala în armată? Cine nu vede că toți instigatorii și nesubordonații ocupă astăzi funcții remuneratorii?

La aceste fapte patente, ce ne răspund organele colectivității? Neagă pur și simplu. Nu e adevărat, zic dînsule, cum că am făcut agitare revoluționară în contra unei legi votate de parlament și sancționată de M. S. Regele. — Nu e adevărat că ne-am amestecat în buntul ofițerilor de cavalerie. Partidul liberal, adaugă organele colectiviste, este un partid de ordine, nici o dată nu a eșit din legalitate, nici o dată nu a împins pe alții să iasă din legalitate, etc., etc.

Apoi este posibilă discuția cu asemenea oameni? Netăgăduim că nu. Gazetarii lor scriu fără nici o convingere, ba chiar contra conștiințelor lor, numai ca să umple zilnic coloanele pe cari sunt însărcinați a le înegri. Seninatatea în a înșela și a nega este așa de mare, în cit nu mai știm de ce să ne mirăm: de îndrăzneala lor, sau de stupiditatea acestor afirmări despre cari dinșit cei d'înții știu bine ca nu vor fi luate în serios.

De aceea ne-am hotărât a nu răspunde direct acestor organe nerușinate, pentru că nu merita această onoare. De sigur că ne vom bate joc de toate afirmările ridicule și vom căuta a pune în evidență, pentru

public, toate neroziile lor. Polemica însă cu gazetele colectiviste asupra principiilor, asupra procedurilor guvernative, nu.

## AFACEREA LUCACIU

**In țară ori peste munți, colectivistiți tot colectivistiți rămîn.**

**Am dezvăluit eri cea mai proaspătă uneltire peste Carpați, uneltire în care, din nenorocire, primul rol îl joacă părintele Lucaei, unul din oamenii la cari Romînii se învățaseră a privi cu drag.**

**Impiedecați un moment prin destăinuirile făcute astă iarnă de d. Aurel C. Popovici, d-nii Sturdza și Brote s'au pus la lucru cu și mai multă râvnă pentru a recîștiga timpul pierdut.**

**Dar tot în taină au lucrat, în și mai mare taină de cit înainte, și tot cu mijloace necorecte, caracteristic colectiviste.**

**Ne fiind nici un chip să mai pue mina pe Tribuna și pe venerabilul președinte al partidului național, d-nii Sturdza-Brote au hotărît întemeierea unui nou partid național și fondarea unui ziar, care să concretizeze în ochii lumii și să susțină politica dumnezilor.**

**De luni de zile se lucrează în acest senz, cu o încordare extraordinară, dar, o repetăm, în cea mai mare taină și cu mijloace necorecte.**

**Unul din aceste mijloace e și ultima încercare.**

**Pentru a zăpăci lumea de peste munți, pentru a compromite pe d. Rațiu și pentru a ucide Tribuna — trei condiții neapărate pentru izbînda întreprinderii lor — d-nii Sturdza-Brote au urzit cursa nedemnă în care Tribuna a fost atrasă.**

**Și părintele Lucaei a consimțit să fie primul instrument al acestei uneltiri.**

**O regretăm, sincer o regretăm; și va veni vremea s'o regrete și părintele Lucaei.**

## ZĂDĂRNICIA ANCHETELOR

Se fură subit colectivistiți în administrația generală, în administrația județeană, în administrația comunală, se fură.

Asta e cunoscut și nu mai impresionează de cit foarte puțin opiniunea publică. Ceea ce a făcut oare-care impresie, e faptul că hoțiiile au fost denunțate prin multe locuri chiar de colectivistiți, că s'au făcut anchete administrative și că totuși lucrurile n'au avut nici o urmare. Faptul acesta a produs oare-care nedumerire.

Astăzi nu se mai minunează nimeni. Cind ministrul de interne e tovarăș cu primarii hoji, cum naiba să descopere ceva anchetele administrative? Colectivistiți se cunosc bine între dinșit și se au la mină unii pe alții.

Dacă ministrul de interne va îndrăzni să se arate sever față de primarul de Huși, de pildă, ori față de cel din Severin, aceștia numai de cit l'ar lua de guler și l'ar pune la regulă, ca pe unul ce e tot așa de păcătos.

«Corb la corb nu scoate ochii».

## CESTIUNI ECONOMICE

**Prețul grînelor.—Recolta porumbului.—Cultura sfecelei.**

### Prețul grînelor

Fără a mai insista asupra recoltei splendide a grînelor, sub raportul calității, finem să constatăm că de cite-va zile prețul lor s'a îmbunătățit, avînd o tendință fermă spre urcare. Totuși nu trebuie să ne facem iluzii prea mari, căci Argentina din America de Sud continuă să ne facă o concurență, care pentru mult timp încă ne va împiedica să exportăm în condițiuni atît de excelente ca în 1890—1893.

Ceea ce a produs acum o urcare a prețului grînelor, este:

a) prisosul prea neînsemnat ce a rămas din recolta abundentă a anului trecut;

b) buletinul oficial al serviciului statistic superior din Washington asupra recoltei Statelor Unite. Acest buletin oficial și sigur constată că recolta grînelor în acest an e cu opt milioane de hectolitri mai puțină, de cum a fost în anul trecut.

Natural că marii speculanți de bursă din America sunt foarte dezolați de publicarea acestui buletin statistic, căci ei, cari speculau la baisse în prețul grînelor, acum au pierdut ori-ce nădejde de a se îmbogăți pe spinărea agricultorilor.

Consecința acesteia este, că America nu mai poate dicta pentru campania curentă prețurile grînelor în Europa. Dect, tendința fermă spre urcare în prețul grînelor se va menține în toată Europa și mai cu seamă la noi, unde calitatea grînelor este excelentă.

### Recolta porumbului

In urma căldurilor celor mari și în urma secetelor îndelungate, porumbul în general este cam compromis în toată țara. Floile din zilele din urmă au salvat puțin recolta prin unele județe muntoase, precum și în partea de sus a județului Ilfov și în Dimbovița. In schimb însă, în Ialomița și Brăila, județele cele mai bogate pînă acum în porumb, recolta este compromisă și populațiunea rurală amenințată de lipsă de hrană.

In Moldova, afară de părțile muntoase ale județelor Suceava, Neamțu, Bacău și Putna, porumbul se prezintă în condițiuni rele.

### Cultura sfecelei

Cultura sfecelei este pe cale de a se introduce de către mai mulți agricultori din județele Ilfov, Prahova, Dimbovița și Buzău, în vederea deschiderii mai multor fabrici de zahăr și în special a fabricii din Chitila a d-lui Dim. Cezianu, care se va inaugura în toamna anului 1897.

Cultura sfecelei aduce foloase de cîncizeci ori mai mult agricultorilor, de cit grîul și mai ales porumbul. Ast-fel, în județele Putna, Bacău, Tecuci și Tulova, agricultorii au ajuns la o producție de 25-30.000 kilogr. de hectar, plătiindu-se 25 delei pentru 1000 kilogr., ceea ce reprezintă suma de vr'o 750 lei de hectar. Iar cheltuielile sînt de vr'o 350 lei pe hectar, rămîine agricultorului un beneficiu de aproape 400 de lei după fie-care hectar.

Încercările ce se fac de șase ani pe o scară întinsă la școala de agricultură de la Herăstrău, ne dau certitudinea că sfecla izbuteste minunat de bine și în partea de dimcoace de Milcov.

Pentru cunoștința agricultorilor amintim aici că o fabrică de zahăr, cum e de pildă cea din Chitila, are nevoie de recolta a cel puțin 2.000 de hectare.

## SITUAȚIA D-LUI STOLOJAN

In ori-ce țară cu ceva pretențiuni de civilizație, situația d-lui A. Stolojan ar fi astăzi lămurită, în urma scabroaselor operațiuni ale Primarului Malaxa făcute cu aprobarea Ministrului de Interne.

Admiînd chiar că d. Stolojan n'a luat convenita zeciuală la cele cite-va zeci de mi de lei încasați de Malaxa în dauna Comunei, chiar dacă am presupune că în afacerea de la Galați d-nu Stolojan n'a fost călăuzit de instinctele sale perverse cind a dat aprobarea sa unei transacțiuni veroase, totuși, chiar în acest caz, ar rămînea că ministrul a fost negreșit călăuzit cel puțin de nevîndecabila-i prostie.

Excelența Sa citește multe cărți, citează multe nume de autori de toate neamurile, însă a fost, este și va rămîine prost, și prostia se plătete.

In ori-ce țară dar cu ceva preten-

țiuni de civilizație, precum spunea la începutul acestui articol, d-nu A. Stolojan n'ar mai fi Ministru, și Monitorul Oficial ar fi publicat deja demisiunea Ministrului destul de agiamentu spre a înghiți o păcălitură a unui functionar pus sub ordinele și controlul său.

In resumat, toată afacerea de la Galați din punctul de vedere politic, se reduce la următoarele: Gheșeful a fost făcut cu aprobarea Ministrului de Interne (adresa No. 9672 din 3 Mai 1896). Cînd s'a dat gheșeful de gol, același Ministru a desaprobat aceași încheiere a Consiliului Comunal de Galați ca ilegală.

Primarul Malaxa a primit așa dar de o cam dată o simplă reprimandă, o invinuire de incorectitudine; cum rămîine însă cu Ministrul cu a cărui aprobare s'a făcut acea incorectitudine?

Un guvern, care ține puțin la demnitătea sa, poate el îngădui oare să aibă în sinul său un om în al cărui sprîjin s'a făcut o incorectitudine, fie chiar d'in lipsă de supraveghere sau pricepere a Ministrului chemat să controleze actele subalternilor săi?

Este oare admisibil, spre exemplu, ca un casier, cu aprobarea Ministrului de Finanțe, să întrebuinteze banii publici pentru operațiuni ne permise de lege și apoi, atunci cînd abuzul e cunoscut de toți, casierul să fie destituit, iar Ministrul care a aprobat gheșeful să rămîie la locul său, ba să aibă chiar neobrăzarea de a semna reprimandă și pedeapsa functionarului?

Nu; în afacerea de la Galați, d-l Stolojan este mai vinovat de cât Malaxa; fără aprobarea sa gheșeful nu se putea îndeplini, și dacă Ministrul de Interne a fost de rea credință sau prost, n'are ce să mai caute în capul departamentului de interne.

## TRECUTUL LOR

Se apropie ziua în care vom fi nevoiți să punem sub tipar tot trecutul celebrițărilor colectiviste, desbrăcîndu-le de mantia de gală în care s'au înfășurat.

Se găsesc într'adevăr oameni cari după ce au eșit din pușcări cred că pot desfid opiniunea publică, de îndată ce această opiniune publică se arată destul de îngăduitoare spre a nu le mai pomeni nimic de trecutul lor, și a simula o complectă neștiință despre ziua de eri.

Această împertinență se poate observa de cât-va timp la colectivistiți.

Două-zeci sau dou-spre-zece ani, li se pare lucru așa pierdut în neagra vecinicie, în cât toate sunt deja uitate pentru restul omenirii și acum ei se încearcă a trece drept ființe imaculate, cari au jertfit viață și avere pentru binele țării.

Dacă'i vom lăsa încă multă vreme să meargă înainte pe drumul acesta, fără să le închidem calea, o să ne pomenim într'o bună dimineață că propun Corpurilor legitimoare să se ridice câte o statuie în onoarea lui Simeon Varșavski, generalului Anghelescu și altor ilustrațiuni ale tribunalelor corecționale.

De aceea, va fi în curînd necesar să luăm pe toți colectivistiți de frunte unul după altul, de la eșirea lor din leagăn pînă la intrarea lor în subsolurile Băncii Naționale, spre a arăta prin ce au trecut ca să ajungă acolo unde sunt.

Studiul acesta va avea darul a dovedi că nu avem în fața noastră pe talpa țării, pe muncitorul plecat de jos și ajuns la mîrire grație unei hîrnicii cinstite, dar pe gheșef-tarul fără scrupule, gata la ori-ce concesiuni rușinoase spre a-și mări averea.

Din această legiune de acrobați politici, nu știm zău dacă vom întîlni mulți cu știință de carte, cu diplome universitare, nu știm dacă vom da peste citi-va negustori onestî; vom întîlni însă o droace de feciori cari s'au plimbat pe caprele trăsurilor boeresti, cari au furat de la coșniță înainte de a fura de la Stat.

Înainte de a ajunge membrii influenți ai partidului național-liberal, îi vom găsi actori, negustori de baloane, întreprinzători de baluri și localuri publice, schimbindu-și meseriile mai des de cit cămașa și făcînd parte din corporația mahalagiilor în zilele de manifestațiuni pe stradele Capitalei.

Antecedentele colectivistiților, au nevoie să fie încă o dată reamintite, reculese din bogatele colecțiuni ale presii noastre de la 1888 și pînă astăzi.

E bine pentru învățămîntul generațiunii actuale și tineretului de mîine să se știe din ce gunoiu au eșit Caradalele, prin ce mocirăi au trecut; e bine mai ales să nu se acrediteze proverbul francez că «l'argent n'a pas d'odeur».

Banii dobîndiți după sistemul colectivist, conservă un miros puturos ce nu poate să dispară nici o dată.

## CRONICA LITERARA

### PESIMISMUL LUI COSBUC

(Urmare și fine)

Și acum, ia spuneți dv. cum ați caracteriza hotărîrea de a se lupta vitejește, hotărîrea luată de un soldat care se vede în gura morții?

Vitejie? Ei, las'o în pace!... Setea asta de traiu a d-lui Coșbuc ar părea rezumată în următoarele versuri ale bu-distului Leconte de Lisle:

Allons combattre encore, penser,  
 aimer, souffrir  
 „Vivons, puisqu' on ne peut oublier  
 ni mourir...”

Dar se zice: «D. Coșbuc nici nu vrea să se gîndească la moarte,

Ce-l bun n'are venie de gîndit  
 La moarte și la tînguît!

Apoi, d-nia-sa e optimist pentru că... așa e temperamental său.» Asta nu-l o cauză. Poți fi foarte sănătos și voinic, dar să fit pesimist; pesimismul e un principiu, și așa crede prea puțin că poetul nu vrea să-și pue «întrebarea morții», dată ce a pus-o în superba poezie «Moartea lui Fulger», și în care optimismul iese schilodit rău, din bătaie.

Dacă poetul nu s'o fi turburat de loc cu firea pe vremea cînd erala «mama acasă», asta e altă socoteală!

Nimeni nu se naște pesimist; dispoziția la tristețe nu are a face nimic cu pesimismul propriu zis.

In Fire de tort, pare că se schimbă socoteala.

Gîndurile morții au început să-l îndoiaie pe poet, și deja începe să vadă lumea în culori mai puțin luminoase.

Aceasta se observă mai în toate poeziile făcute de la 1888 încoace. Se pare că celebrul Gazel, Lupta vieții, e ultima sfortare, și o sfortare nu atît de glorioasă. Deja găsim versurile următoare în poezia Decebal:

E rău destul că ne-am născut?  
 Mai vrem și al doilea rău?

Gîndurile vrăjmașe au început să-l lovească. Un optimist covîns nu va spune nici odată că e rău destul că ne-am născut.

Și pentru a uita acest rău, spre a căuta un bine, poetul ne recomandă să hem și să ridem.

Dar oare se poate îneca setea sufletească într'un pahar cu vin? Dorințele noastre sînt prea vagi, prea mari, prea multe spre a le putea poloi pe toate paharul, fie el chiar cit Oceanul Pacific de mare.

Acea dragoste de viață se cernește cînd știu că și ea are să se sfîrșiască o dată, și cînd știu că:

...în altă lume n'o mai fi  
 Ca pe astă lume.

Vinul se amărăște cînd cauți să te uiți mai departe de buza urciului.

Nu ai tot-d'una putere să trăiești viața cum ai fi vrut, calea nu 'ți e numai de lumină.

Se pare că poetul a fost pătruns pe nesimțite de acestea, în Fire de tort.

Și cînd un critic a zis, mai acum un an, că sosit în București poetul, e posibil și probabil ca să ia o cale cu totul alta de cit cea d'înții, mie mi se pare că aceasta s'a și făcut, că poetul s'a și îndrumat pe nesimțite spre pesimism, da! citiți cuvîntul.

Fire de tort e o stare de tranziție, mai ales poeziile din 1889—1893 inclusiv, sînt mai toate triste. In 1888 a scris de asemenea foarte trista poezie Ideal, apoi Decebal, Corbul, Nebunul, nu tocmai optimiste.

Și tot volumul are o notă tristă. Începe cu Mama și sfîrșește cu Ideal; cea dinții plină de melancolie, cea din urmă amară de descurajătoare.

In volum se cită Seara, după care vine noaptea,

Filîind din aripi pline  
 De mister.

Tot în acest volum Ștefan-Vodă plînge; clopotele plîng a jale; doina plînge și poetul o roagă:

Învață-ne să plîngem  
 Cătu' no-va mai rămăs.

Mama iar plînge; eocoriți au glas tînguitor; bătrînul din «Făcări potolite» e cu ochii plini de lacrimi și bănat, și:

Mergea de-un gînd nebun purtat  
 Să moară între străini!

Fata mamii, împreună cu maică-sa, plîng «ca la ngropare».

Poetul de multe ori are momente de disperare, ca acesta în care se adresează mamei departate:

Căci azi tu mi-ești departe, și tu și  
 Dinmînezii.

Simte că «Soarta pe nedrept mă bate», une ori îi pare că e invins; ba chiar ascultînd glasul îndurerat al clopotelor, zice:

Îmi părea, că după mine  
 Cîntă ele—și sînt via!

Doamne, că mi' era 'n sicriu  
 Negrăit de bine!

Cu toate astea poetul se explică, într'un loc:

Cînd mă văd în prada sorții  
 Plîng—eu știu—dar nu mă plîng!  
 Mă îndușec, dar nu mă frîng  
 Gîndurile morții.

Așa este, pînă acum. Dar după cit pare de la o vreme prea mult l'au îndoît gîndu-

rile acestea ; și ele cind prind pe cine-va cu greș și dau drumul, dacă îi mai dau.

Nu vrei să spun că volumul *Fire de fort* este pesimist, că ar fi o nebunie; cu toate acestea el face puncte de trecere.

Ziua a dat în amurg, noaptea trebuie să vie ca o «întregire» și, frumoasă e noaptea, doamne!... De altminteri starea cea mai nesigură și mai încrecată e aceea a optimizmului, care este efectul unei orbiri a minții.

Cei cari combatnd pesimizmul se rezază pe foiletonistul Max Nordau, ori pe alții mai trandafirii, subred rezăam ai.

Un artist cu adevărat mare, nu poate fi de cît cel care a pătruns adînc lucrurilor, și acela nu poate fi optimistul, care seamănă cu un orbit de un fulger trecător și ne mai văzînd nimic, nici vrînd să mai vadă, rămîne cu ochii închiși pururea, exclamînd: ce frumoasă e lumea!

Ceea ce reiese din personalitatea artistică a lui Coșbuc, este *resignarea*, și *resignarea* nu este optimizism.

Mă îndoiesc însă că poetul va rămîne în această stare sufletească; nu este o fire altă de simplă, pe cît se zice, odată ce este poet. În afară de tehnică, prea puțin arată în *Firele de fort* pe autorul *Baladelor și Idilelor*, ori cît ar zice criticii-foiletoniști.

Și e o coincidență ciudată: volumul *Baladelor* începe cu:

«Zorile de farmec pline  
Strălucesc în lumină...»

Și sîrșește cu:

«Și moare natura  
De jalea pădurii,  
In toamnă tirzică!»

În *Fire de fort* continuă această notă tristă, începînd cu melancolica poezie *Mana* și sîrșînd cu *Ideal*, jalnica poveste a tetei de împărat, care se sîrșește cu aceste versuri pesimiste:

«Oh, omule, ești înșelat  
In toate cite crezi!»

Asta e mergerea moroș  
Spre țintă—drum îngust și greu,  
Dar ținta nici o dată nu-î  
A ta! Și 'n gînd tu tot ești spui  
E numai vis, Căci Dumnezeu  
Te poartă 'n voia lui.

E chiar sufletul poetului care vorbește. E dus să facă tocmai din potrivă de ce-are vrea. De sigur, d. Coșbuc, o fi respingînd cu totul cele ce sunt scrise în acest articol, dar... vezi versurile subliniate mai sus.

Fără voe a intrat pe făgașul adevărului. De asemenea aș avea ceva de zis, cu privire la prea mult citatul *Gazel*, care e-ică exprimă o filosofie «înaltă» și pe care slabele mele vederi zadarnic au căutat-o. Dar pentru o chestie literară, într-o gazetă politică, nu poți să te întinzi cît îți-ar plăcea, și de aceea închei cu banalele vorbe ale unui critic, care își termină un articol cu:

«Marginile articolului nepermîindu-mi, trebuie să sîrșesc!»  
Și e mai bine pentru toți.

Zaratustra

### „EPOCA” LA SCULENI

(Correspondență specială a «Epocei») 8/VIII.

Duminică, 4 August trecut, a avut loc în comuna Sculeni, pe malul Prutului, logodna genitilor domnișoare Didia Popovici, fiica cunoscutului artist Mihail Popovici senior din Iași cu d. Cristea M. Cristache, primarul comunei Cîrpiți.

Logodna a avut loc seara la 10 ore în casa d. lui Cristache din Sculeni. Intreaga colonie de lașeni, stabilită în Sculeni pentru sezonul băilor, a luat parte la această serbare. Logodna, oficiată de părintele Gh. Luceanu, parohul din Cîrpiți, a urmat o petrecere cu dans, în sunetul întregului taraf de lautari din Sculeni al lui Ilie Ciornie, —violistul localității.

Cînd s'a închinat tradiționalul pahar de șampanie, în sănătatea tinerilor logodiți, părintele Luceanu a ținut un mic *spiciu* foarte reușit, în care a făcut asistenților *definiția* logodnei și a adresat sfaturile de dragoste și bună credință viitoarei perechi.

Luau parte la această serbare doamnele: Elena Popovici și Rose Cristache, —tericetele mame ale tinerilor logodiți,—Cleopatra Ianculescu, Vanda Popovici, Ana B. Lătescu, Florica Cristea, Calipso Irimescu, Maria Popovici, Maria Cărăuș, domnișoarele: Ana Pisoschi, Elea I. Vasiliu, Maria Pisoschi, Aneta Popovici; domni: Mihail Popovici, tatăl tinerilor logodnițe, M. Ianculescu, Petru Ianculescu, Ioan Vasiliu, Gh. Popovici, Ion Cărăuș, I. T. Popovici,

Ion și V. Ianculescu, Ion și Gh. Irimescu, Ion și Omer Popovici, Aurel Pătrașcu.

La orele 4 a. m. cînd soarele apărea de din dosul codrilor de pe malul Prutului, un cântec, la care a luat parte toată lumea, a încheiat petrecerea și discuțiile metafizice despre *adevăr și moralitate*, susținute cu mult succes de părintele Luceanu, în contradicție cu unitățile prezente.

Teodor.

### „EPOCA” LA TÎRGOVIȘTE

Din ale Oculteii

O modestă întrebare d-lui Ministru de Interne:

Știe d-sa că d-nu doctor Ioan I. Irescu, numit, fără concurs, medic al Spitalului județean din Tîrговиște, mai ocupă alte trei posturi și anume:

1) Medic la școala de cavalerie, retribuit cu opt lei pe zi.  
2) Medic la căile ferate, retribuit, pare-mi-se cu o diurnă identică.  
3) Medic al lucrătorilor șoselei în construcțiune Moroeni-Isvoru-Sinaia, retribuit de Ministerul lucrărilor publice?

Maș știe același d-nu ministru că același medic funcționează și ca consilier comunal al urbei Tîrговиște?

Dacă știe, pentru ce nu aplică legea cumulului și legea electorală comunală care define funcționarilor Statului, Județelor și Comunelor să fie aleși consilieri comunal?

Dacă nu știe, asta însemnează că prefectul de Dimbovița, unul din favoriiți și protejații Oculteii, voește cu bună seamă să compromită pe șeful său, Ministrul de Interne.

De alt-fel, e posibil ca prefectul de Dimbovița, de și om cu o cultură juridică deosebită, să nu știe despre existența legii cumulului și cea electorală Comunală.

Sunt attea de multe legi în astă lume și îngăduitoare țară!.

Ceea ce agravează faptul, este că în Consiliul Comunal s'au hotărît importante, cum bună oară facerea bulevardului, clădirea Primăriei, exproprii, etc. *numai* cu un vot de majoritate.

Primarul Stamatiu, un om cu o cultură tot atât de vastă și variată cît și a prefectului, a putut isbuti ca în foarte scurt timp să indisponă contra sa partea neinteligentă și înculă din Consiliul Comunal, care firește nu poate să-și dea seama de înalte concepțiuni și de vederile largi cari călăuzesc pe primarul nostru în materie de gospodărie Comunală.

Acești consilieri: Toma Cîmpeanu, Răducanu Stănescu, Ștefan Cosma, une ori și ajutorul de primar Ștefan Panaitescu, zădărnicesc activitatea inteligentă a primarului și împiedică de a face bulevardul—fără expreptieri prealabile—și de a clădi Primăria în mijlocul oborului de vite.

A propos de palatul primăriei. Cu o majoritate de un vot—al cumularului Irescu—Consiliul Comunal a hotărît clădirea palatului municipal în Obor.

Această hotărîre a edililor Tîrговиșteni a stîrnit o adevărată furtună în oraș.

Senatorul Petrescu—un om prea cum se cade, fie zis în treacă—a adunat în câteva ore un considerabil număr de semnături pe o petițiune de protestare contra acestei hotărîri a consiliului comunal, cerînd în același timp ca Primăria să se clădească în fundul parcului municipal, alături cu vechiul local, lăsînd oborul pentru vite, ea și în trecut.

Atitudine energică a cetățenilor, fără osebire de culoare politică, a avut darul de a opri—cel puțin pentru moment—luarea unei hotărîri definitive în această privință.

Primarul e tare încurcat. Bietul antreprenor e și mai încurcat.

Perdaf

### INFORMAȚII

D. Vasile Gheorghian la Căldărușani

D. Vasile Gheorghian, prefectul județului Iași și fratele părintelui Iosif Gheorghian, fostul mitropolit prințat, venînd de la Iași înspre

București s'a oprit Miercuri dimineață la Ploiești, unde-l aștepta nepotul d-sale d. dr. Cristea, și de acolo au plecat împreună, cu trăsură, la Căldărușani.

Seara d. Gheorghian a venit în Capitală.

Întrebat erî asupra întrevederii sale cu fostul mitropolit, d. Gheorghian a spus că murînd în timpuri din urmă muma d-sale, și rămînînd o mică moștenire, s'a întrefîntat cu fratele său despre regularea unor interese de familie (?), a declarat apoi că ar fi voit, de altminteri, să atingă chestiunea alegerei unui nou primat, dar nu a putut-o face din cauză că după ce a terminat cu afacerile de familie, tot timpul cît a mai stat la părintele Iosif era de față starețul monastirei.

Declarațiunea d-lui Gheorghian, care avea o misiune de îndeplinit din partea guvernului pe lângă candidatul său la primăție, care a stat o zi întregă la Căldărușani și totuși spune că n'a găsit un moment liber pentru a se sfătui cu fratele său, este pentru noi o dovadă puternică că prefectul de Iași n'a isbutit în misiunea sa—și că I. P. S. S. părintele Iosif, care s'a pronunțat deja în contra nelegiuirii săvîrșită cu mitropolitul Ghenadie, nu voește să dea întru nimic concursul său guvernului în această afacere și se întoarce cu oroare de la ori-ce conlucrare cu asociațiunea în fruntea căreia se află Episcopul Parthenie, pe care-l cunoaște foarte bine și de care are personal a se plînge.

D. general Budișteanu se întoarce azi din străinătate.

Episcopul Partenie a plecat la Carlsbad în virtutea unui concediu.

M. Sa Regele a dăruit telegrafic, din Ragaz, suma de 4000 de lei comitetului ce s'a instituit în Alexandria, pentru a se veni în ajutorul incendiarilor din localitate.

Rabinul din Buhuși, Isac Friedmann, a încetat din viață alaltăieri.

Era considerat ca un sfînt de către întreaga ovrime din Orientul Europei.

Inteleapla «Agenție Romîna» depeșează ziarelor străine, că consilierii de miniștri a decis ca la serbările ce se vor da în onoarea Împăratului Frantz Iosef, să invite și pe foștii miniștri conservatori din ultimul cabinet al d-lui Lascar Cărgariu.

E fenomenală reaua credință și prostia «Agenției Romîne». Sapienți sat!

D. Vasile Gheorghian, prefectul județului Iași, care a fost Miercuri la Căldărușani și a petrecut ziua

de erî în capitală, a plecat aseară la postul său.

D-sa a cerut un concediu de la ministrul de interne și în curînd va pleca la o stațiune balneară din țară, probabil la Slanicul din Moldova, pentru a se odihni în urma oboselei fizice ce i-a pricinuit inspecțiunea ce a făcut în județul Iași, precum și a oboselei morale ce i-a cauzat hărțuile partizanilor din județul său și insuccesul în chestiunea Mitropolitului.

Se crede că în retragerea sa d. Gheorghian va medita asupra mijloacelor de a cimentea legăturile dintre partizan.

Cinci-zeci de unguri din București, în cap cu popa lor anume Bartalus Iános, au plecat la Budapesta să viziteze expoziția milenară.

Ei au sosit Mercuri în capitala ungurească și la gară au fost întâmpinați de o sumă de șovinisti. În numele ungarilor bucureșteni, popa Bartalus a ținut un discurs, stărînd că ei deși trăiesc în România, vor rămîne unguri, buni patrioți, avînd aspirația ca agonisîndu-și oarecari sume să se întoarcă iar în patria lor ungurească.

În ziua de 5 curent femeia Frosina, soția locuitorului Nicolae Coplea, din cătunu Icoana, pendinte de comuna Stoieniști-Palanca, pe cînd lucra la mașina de treacat, vînd să toarne o baniță de zoane de grîu în batoză, i-a alunecat piciorul drept pe gura mașinei; piciorul s'a rupt mal sus de genunchiu. Imediat femeia a fost ridicată și transportată; dar pe drum a murit.

În noaptea de 6 spre 8 curent, opt țigani au eșit din pădurea Cacalet, cînd în valea Vlășiei, în apropierea comunei Făncălești au oprit pe niște locuitori, jefuindu-i de bani, haine și zăblae și lovînd cu ciocanul în cap pe locuitorul Zaharia Grigore.

Sub-prefectul de Snagov e în urmărire a tilharilor.

Inscenarea părintelui Lucaci

Asupra scandalului, pe care l'au provocat colectivității prin părintele Lucaci în Transilvania, *Gazeta Transilvaniei* face următoarele judicioase observații:

In ori-ce cas este învederată tendința lui Lucaci, de-a se folosi de acest incident pentru a se rupe cu totul de soții săi din comitet, cu cari a intrat în conflict de astă-iarnă.

Scopul, ce-l urmărește, reese în modul cel mai învederat dintr-o declarație a 72 de locuitori din parohia sa, ce s'a publicat în numărul de Marti al *Gazetei din București*, organul principal al consorțiului Biann-Slavici-Brote-Lucaci. Această declarație, de patru coloane, culminează *pro primo* într-o laudă excesivă, ce se face lui Lucaci, care este declarat ca cel mai iubit bărbat al națiunii, ca omul în care se personifică în modul cel mai cuceritor ideea rominismului etc. etc. și de aceea i-se dă casului cu *corespondența din Tribuna o gravitate extra-ordinară. Pro secundo* culminează în declararea, că Lucaci în zadar a așteptat ca să se reunească toți la un loc la o lucrare frățească în comitetul național, precum și cu întreg partidul, că s'a înșelat în

Hammerfest, 8 August.

«Fram», corabia exploratorului Nansen, a sosit la Skervoe în Norvegia. «Fram» a atins 83°570 de latitudine nordică.

Marele duce George Michailovici a sosit, apoi a plecat de dimineață la Patras.

Petersburg, 8 August.

«Petersburgskia Wyedomosti» anunță că la toamnă escadra rusească a Pacificului, comandată de amiralul Alexiev, se va compune dintr-un cirusat, șase incrucișătoare de clasa I, două incrucișătoare de clasa II-a, două incrucișătoare torpiloare, șase canoniere de clasa iniția și 7 torpiloare.

Triest, 8 August.

«Fram», corabia exploratorului Nansen, a sosit la Skervoe în Norvegia. «Fram» a atins 83°570 de latitudine nordică.

Marele duce George Michailovici a sosit, apoi a plecat de dimineață la Patras.

Petersburg, 8 August.

«Petersburgskia Wyedomosti» anunță că la toamnă escadra rusească a Pacificului, comandată de amiralul Alexiev, se va compune dintr-un cirusat, șase incrucișătoare de clasa I, două incrucișătoare de clasa II-a, două incrucișătoare torpiloare, șase canoniere de clasa iniția și 7 torpiloare.

Triest, 8 August.

«Fram», corabia exploratorului Nansen, a sosit la Skervoe în Norvegia. «Fram» a atins 83°570 de latitudine nordică.

Marele duce George Michailovici a sosit, apoi a plecat de dimineață la Patras.

Petersburg, 8 August.

«Petersburgskia Wyedomosti» anunță că la toamnă escadra rusească a Pacificului, comandată de amiralul Alexiev, se va compune dintr-un cirusat, șase incrucișătoare de clasa I, două incrucișătoare de clasa II-a, două incrucișătoare torpiloare, șase canoniere de clasa iniția și 7 torpiloare.

Triest, 8 August.

«Fram», corabia exploratorului Nansen, a sosit la Skervoe în Norvegia. «Fram» a atins 83°570 de latitudine nordică.

Marele duce George Michailovici a sosit, apoi a plecat de dimineață la Patras.

Petersburg, 8 August.

«Petersburgskia Wyedomosti» anunță că la toamnă escadra rusească a Pacificului, comandată de amiralul Alexiev, se va compune dintr-un cirusat, șase incrucișătoare de clasa I, două incrucișătoare de clasa II-a, două incrucișătoare torpiloare, șase canoniere de clasa iniția și 7 torpiloare.

optimismul său, și că nu mai poate sta în tovarășie cu șiracii, cari au publicat infama corespondență; Tribuna de astăzi nu numai că nu e o foaie serioasă, dar e un pamflet de scandal și de minciună, e foaia dușmană intereselor poporului romîn și mai pe sus de toate e o foaie necinstită.

Aceasta ls spun preînșii 72 pe poporenț fruntași ai lui Luceanu, cari au iscălit acea declarație, Cu alle cuvinte, Lucaci vorbeste prin gura lor. Ideile lui, vanitatea și îngîmfarea lui, dorul lui de răzbunare și de mîrire pe ruiniul soților lui de luptă de odinioară, respiră în toată vigoarea din fic-care șir al acelei declarațiuni.

Care este ținta, dacă nu aceea, pe care am accentuat-o noi în numărul trecut, că adevă V. Lucaci se folosește de un cas mic, pentru a-și spăta cu el toate păcatele sale, alarmînd lumea și țara, că tot ce s'a zis pînă acum despre el și despre ortacii săi de la *Gazeta din București* a fost minciună per-versă, calomnia unor oameni necinstiți, și că acum Lucaci nu mai e dator să-și dea seama nîc de comitet, nîc de partidul național, nîc de nimenea, ci va lua biciul, care este pregătit de faimosul consorțiu și de protectorii lui, ca să lovească cu el în frații săi.

Nîc odată Lucaci nu s'a arătat în figura sa adevărată de unaltă reacționară, ca acum.

Ex uno disce omnes!

Serbările din Constanța

Cu ocaziunea serbărilor ce se aranjează în Constanța, comitetul organizează și excursiuni de plăcere de la Constanța la Constantinoapole, care se vor face cu vapoare serviciului Maritim Romîn în zilele de Mercuri 14 August și Joi 15 August.

Pentru a se oferi și publicului din Capitală posibilitatea de a lua parte la aceste serbări și excursiuni, direcțiunea generală a C. F. R. a aprobat ca să se vinză, cu o reducere de 50 la sută din prețul de parcur ordinari, bilete de ducere și întoarcere cl. I, alt în București Gara de Nord, cît și în Constanța și anume, la ducere.

În București pentru trenul de plăcere No. 159 ce va pleca în ziua de Sîmbătă 10—22 August și în ziua de Mercuri 14—26 August 1896 la orele 2—25 p. m. cu prețul de lei 56,60 bani biletul de ducere și întoarcere e iar,

În Constanța pentru cursul de excursiune a vaporului «Cobra» (plecare Mercuri 14—26 August orele 10 seara) sau al vaporului «Meteor» (plecare Joi 15—27 August orele 10 seara) cu prețul de lei 38,30 la sută biletul de ducere și întoarcere.

În seara zilei de Marti 13—25 August va avea loc în Constanța un bal splendid, pe bordul vaporului Cobra.

Hammerfest, 8 August.

«Fram», corabia exploratorului Nansen, a sosit la Skervoe în Norvegia. «Fram» a atins 83°570 de latitudine nordică.

Marele duce George Michailovici a sosit, apoi a plecat de dimineață la Patras.

Petersburg, 8 August.

«Petersburgskia Wyedomosti» anunță că la toamnă escadra rusească a Pacificului, comandată de amiralul Alexiev, se va compune dintr-un cirusat, șase incrucișătoare de clasa I, două incrucișătoare de clasa II-a, două incrucișătoare torpiloare, șase canoniere de clasa iniția și 7 torpiloare.

Triest, 8 August.

«Fram», corabia exploratorului Nansen, a sosit la Skervoe în Norvegia. «Fram» a atins 83°570 de latitudine nordică.

Marele duce George Michailovici a sosit, apoi a plecat de dimineață la Patras.

Petersburg, 8 August.

«Petersburgskia Wyedomosti» anunță că la toamnă escadra rusească a Pacificului, comandată de amiralul Alexiev, se va compune dintr-un cirusat, șase incrucișătoare de clasa I, două incrucișătoare de clasa II-a, două incrucișătoare torpiloare, șase canoniere de clasa iniția și 7 torpiloare.

Triest, 8 August.

«Fram», corabia exploratorului Nansen, a sosit la Skervoe în Norvegia. «Fram» a atins 83°570 de latitudine nordică.

Marele duce George Michailovici a sosit, apoi a plecat de dimineață la Patras.

Petersburg, 8 August.

«Petersburgskia Wyedomosti» anunță că la toamnă escadra rusească a Pacificului, comandată de amiralul Alexiev, se va compune dintr-un cirusat, șase incrucișătoare de clasa I, două incrucișătoare de clasa II-a, două incrucișătoare torpiloare, șase canoniere de clasa iniția și 7 torpiloare.

Triest, 8 August.

«Fram», corabia exploratorului Nansen, a sosit la Skervoe în Norvegia. «Fram» a atins 83°570 de latitudine nordică.

Marele duce George Michailovici a sosit, apoi a plecat de dimineață la Patras.

Petersburg, 8 August.

«Petersburgskia Wyedomosti» anunță că la toamnă escadra rusească a Pacificului, comandată de amiralul Alexiev, se va compune dintr-un cirusat, șase incrucișătoare de clasa I, două incrucișătoare de clasa II-a, două incrucișătoare torpiloare, șase canoniere de clasa iniția și 7 torpiloare.

Triest, 8 August.

«Fram», corabia exploratorului Nansen, a sosit la Skervoe în Norvegia. «Fram» a atins 83°570 de latitudine nordică.

### FOIȚA ZIARULUI «EPOCA»

LOUIS JACCOLLIOT

### MANCATORII DE FOC

PARTEA I

Accidentul întîmplat lui Laurent și lecțiunea de botanică care a urmat acestui accident, a costat foarte scump pe fugari.

Repezindu-se ca să dea ajutor celui rănit, toți lăsaseră carabinele lor rezemate de câte un copac sau trîntite chiar pe pămînt. Wiligo chiar, pentru ca să poată să lucreze cu mai multă ușurință, lăsase la o parte toate armele lui.

Cînd Laurent își recăpătase cunoștința, susținut de Dick și de Wiligo el merse pînă la fîntînă pentru ca să mai prîndă putere cu câte-va înghițituri de apă rece; nici unul dintre ei însă nu observase că o mulțime de sălbateci se strecurau printre copaci și veneau încet ca să-î înconjure din toate părțile. Erau Dunderupii cari îi urmăreau aproape de la eșiera lor din crăpătură.

Cei d'întîi sosiți, puseră mîinile pe armele fugarilor și în timpul chiar cînd Lau-

rent se răcorea la fîntînă, un strigăt formidabil și urlete sălbătice se auziră din toate părțile, făcînd ca să vibreze întreaga pădure.

Mica trupă cu Canadianul și Wiligo în cap se repeziră ca să-și ia armele; dar ei le zăriră în mîna inamicilor. Nu făcînd cît-va pași ca să vazără înconjurăți din toate părțile de un rot de sălbateci vopsiți în mod oribil și armați cu săgeți și cu suliți cu virfurile otrăvite.

Din prima aruncătură de ochi, ei înțeleseră că ori-ce rezistență era imposibilă și nu le-ar fi servit la alt-ceva de cît ca să fie imediat măcelăriți.

Canadianul ar fi doborît numai cu pumnul cel puțin o duzină de sălbateci, dar în același moment un stol de săgeți i-ar fi plîngărit tot trupul. Da-ă ar fi fost singur, n'ar fi consimțit poate la umilirea de a se lăsa să fie prins fără nici o rezistență; dar gîndindu-se la viața lui Olivier, el avu timpul ca să strige:

— În numele cerului, domnule Conte, domnilor, nu vă opuneți căci sunteți perduți, săgețile lor sunt otrăvite.

Chiar Wiligo, vîzîndu-se prins, încercuși ca și dispreț brațele pe piept și rămase nemîșcat, fără ca să facă nici o încercare inutilă, pentru ca să scape.

Nu mai Gilping se svîrcolea ca un drac, striga și gesticula.

— Nu vă dau voc să puneți mîna pe mine! striga el. Val de acela care va atînge un supus al marelui Britaniei!... Voi reclama guvernului meu în contra acestei violațiuni a dreptului ginților... și va spun de mai înainte că imi veți plăti daune interesante.

Cîte zeco Dunderupii s'au repezit asupra fie-cărui dintre ei și într-o clipă cei patru tovarăși ai lui Gilping fură legați col la col,

ast-fel ca nu mai puteau face cea mai mică mișcare; apoi ei fură legați unul de altul de gît, la un metru distanță pentru ca să poată umbra.

— Ah! ticăloșilor, strigă din nou Gilping, ast-fel se tratează creștinii... și turhal de minie începu să invitească în aer clarineta lui, singura armă ce posedă.

Dunderupii vîzînd acest lucru și aducîndu-și aminte scena din ajun, evitau pe cît se putea contactul acestuil om, pe care îl socotea drept un fermecător, se depărtară de el în fuga mare și începură a striga:

— Coradjis! Coradjis! poppa! (Fermecătorul, fermecătorul alb!).

Sofia, 8 August.

Ziarul „Mir” se declară autorizat de d-nul Nadjarow, Guechow și Welitchkow să declare că acești domni n-au avut nici odată negocieri cu Zankoviștii în vederea preluării formării a unui cabinet. În aceste svornuri nu este de citit un singur lucru pozitiv, adică că Zankoviștii sunt gata să pactiseze cu ori-cine.

D-nu Zankow n'a fost chemat la Rilo; el se găsește în viliagiară lângă Sofia.

Roma, 8 August.

„Opinion» declară lipsită de ori-ce temei știri-lu „Pungulo» din Neapole, care zice că s'a deschis birouri secrete de inrolare pentru Creta în diferite puncte ale Italiei.

Atena, 8 August.

Escadra grecească va părăsi mine Phalere, pentru a executa timp de 3 săptămâni manevre în golful Corinthus și în arhipelagul Cicladelor.

Trouville, 8 August.

D. Felix Faure a asistat la cursule de la Deauville.

Pe cind se trăgea salve de artilerie, un foc de tun rău curățat a plecat pe neașteptate, răzând în mod grav două angloați municipali.

Paris, 8 August.

Maî multe consilii generale continuă să a-doapte urări exprimând recunoștința lor Suveranilor ruși pentru călătoria lor în Franția și roagă pe ministrul afacerilor străine să fie interpretul sentimentelor lor.

Bruxelles, 8 August.

Ziarul „Le Soir» ată că Statul Congo a organizat o expediție mare în contra Mahdiștilor, sub ordinele baronului Dhamis.

## ȘTIRI DIVERSE

Crimo-Delicta.—Accidente.—Intimpări.

### DIN CAPITALĂ

Simulare de sinucidere.—Un tânăr bucu-reștean, după ce a petrecut toată noaptea în restaurantul grădinei Herestră-nou, eși pe la orele 7 dimineața, cind chelnerul i-a prezentat socoteala consumației ce făcuse, a scos repede un revolver din buzunar și și-a tras un foc în gură.

Spaia celor din grădina și a chelneru-lui fu mare l'a început, crezind că nenorocitul tânăr va fi murit pe loc, în urmă însă ei se liniștiră după ce se constată că car-tușul revolverului nu era încărcat de cit cu iarbă de puscă dar fără glonț.

Flacăra pulberii a pirlit puțin gura tî-nărului St... care transportat la Spitalul Filantropia după ce i s'au dat primele îngrijiri, a fost condus la domiciliul său.

Un membru al familiei a achitat întreaga socoteală de la restaurant.

Un monstru.—Agenții poliției au arestat ieri seară pe un individ numit Alexandru Babiceanu domiciliat în strada Rahovei 239, pentru că a siluit o copilă în vîrstă de 11 ani, Maria, fiica lui Dumitru Ion. Cazul se cercetează de poliție.

Agresiune brutală.—Dumitru Nedeleu, cunoscut de poliție ca vestit bătaș și condamnat de mai multe ori pentru bătaș și rănit, a fost din nou arestat astă-noapte pentru faptul că introducându-se în strada Colentina la No. 101, a devastat domiciliul d-lui Th. Teodorescu, bătînd și răzînd de moarte atît pe proprietarul casei cît și pe soția sa Anica.

Răniții au fost transportați la Spitalul Colentina.

### DIN ȚARĂ

Incendii.—Astă noapte, pe la orele 1, un incendiu violent a izbucnit în orașul Tîrgu-Frumos din județul Iași.

Flăcările infuzîndu-se cu repeziciune, focul a consumat 13 case din centrul orașului. S'a cerut ajutorul pompierilor din Iași, cari au putut localiza focul azi dimineața.

\*.\* Tot astă noapte un foc a distrus școala israelită din Fallicent, situată în dosul stradei Caspief. Pînă la sosirea pompierilor flăcările s'au întins și au consumat și alte două imobile vecine cu școala.

Din norocire timpul fiind liniștit, incendiu a putut fi localizat peste două ore.

Crime.—Se comunică din T-Severin că locuitorul D. C. Popescu din Gruia, luîndu-se la ceartă cu un alt locuitor G. M. Cim-poca, a scos cuțitul ce purta în brîu și l'a împintat în pîntecile lui Cim-poca, ucigîndu-l pe loc.

Asasinul a fost arestat.

\*.\* In noaptea de 4 August muncitorul Ștefan Dinu din comuna Oprișor a împușcat pe Ion R. Ilie, pe care l'a surprins pe cind fura porumb după locul lui.

## ULTIME INFORMAȚIUNI

O nouă și zdrobitoare dovadă despre complicitatea ministrului Stolovan cu primarul Malaxa în hoțiile de la Galați.

Deciziunea ministerială No. 18.332 care anulează cesiunile iluminatului și tramvaiului, măi conține, cu toată rectifi-carea făcută odată, o greșeală voită.

Anume: se anulează cesiunile iluminatului și tramvaiului către Som-zée.

Or, cesiunile incurvitate de Malaxa și de ministrul de interne sunt făcute nu către Som-zée, ci către Societatea in-

ternațională de gaz și electricitate», cu sediul la Paris.

Prin urmare, ministrul anulează ceea ce nu există, iar ceea ce există nu anulează.

Ce va să zică toate incurcăturile astea, dacă nu că ministrul de interne e complice cu Malaxa și recurge la cele măi nerușinate tertipurî pentru a scăpa din strîm-toare?

Alteța Sa Regală Principele Ferdinand a plecat astăzi la orele 8 și 45 minute cu un tren special la Sinaia.

Din ordinul d-lui jude instructor însărcinat cu instrucțiunea furtului de la Ministerul de Finanțe, erî a început a se face săpături pe locul viran din bulevardul Neatîrnăreț, proprietate a lui Theodor Petrescu, autorul furtului.

Petrescu cu cite-va zile înainte de a fi arestat, a fost văzut de vecinî din bulevardul Neatîrnăreț venind la locul său, deschizînd poarta împrejmuirei care era incuiată cu lacăt și stînd mai mult timp acolo.

Se poate întimpla ca el să fi ascuns banii furați în acel loc.

Din săpăturile făcute erî, nu s'a găsit nimic; astăzi căutările continuă.

Dl. I. Valsănescu a fost confirmat în funcțiunea de ajutor de primar al orașului Curtea de Argeș.

Camera de Comerț și industrie din Focșani convoacă pe toți pod-goreniî marî și micî din județul Putna și Tecuci, să se întrunească în localul Camerei de Comerț în ziua de 25 August într'un congres viti-col, pentru a discuta îmbunătățirile ce ar trebui să se aducă culturii viilor și să adreseze un memoriu în această privință ministerului domeniilor.

D. Ferrier, imputernicitul lui Georgi, a fost primit astăzi în audiență de către d. G. Cantacuzino, ministru interimar de interne.

Reprezentantul lui Georgi va intenta proces comunei Galați cerînd daune în sumă de 300.000 lei, costul materialului comandat pentru tramvai după încuviințarea, de către primărie și minister, a modificării condițiilor.

Piesa principală de care d. Ferrier se va servi în sprijinul cererii sale, e comunicarea oficială a aprobării modificărilor. Iată urmările potlogăriei Stolovan-Malaxa.

A-seară, la 6 ore, d. G. Paladi, ministrul domeniilor, agriculturii, comerțului și industriei, s'a dus în trăsura deschisă și a făcut vizită d-lor: Fotea Papazolu, percep-tor la Gara de Nord, locuind în șoseaua Basarab; Gheorghe Constantin, circiumar, str. Filantropiei; și Nae Vasilescu (Dașu), tot circiumar, tot în str. Filantropiei.

Intrunirea liberalilor din Galați

Din Galați: Miercuri, pe la orele 4, s'au intrunit în casele d-lui senator Cavaloti, reprezentanții județului nostru, împreună și cu d. Sechiari.

Discuțiunea a fost foarte sgomoloasă. Guvernul a fost atacat cu violență că tolerează în capul județului nostru un prefect, care a înlesnit primarului Malaxa toate abuzurile de cari, s'a făcut vinovat pînă azi.

O comisiune compusă din d-nii Sechiari, Nicorescu, Zorilă, Cavaloti, și Papadopolu toți membrii în parlament, s'a însărcinat ca să meargă la București spre a comunica d-lui Sturzaea că prefectul d-sale, de aici, d. Colughe, îl induce în eroare asupra situației ce și-a creat guvernul în Galați, prin jafurile de la comuna și prin înlimitatea rușinoasă dintre prefect și primarul Malaxa.

Intrunirea a decis că în cas cînd guvernul nu va da nici o satisfacere orașului și județului nostru prin înlăturarea acestor două funcționari compromiși în scandalul de la comuna, reprezentanții noștri să se pună în opoziție

și la deschiderea camerilor să denunțe parlamentului toate jafurile constatate în sarcina vinovaților, pe cari guvernul, în desprețul cetățenilor, ia acoperit cu protecția sa.

Voința Națională și-a luat de sistem a da «desmintiri categorice» la informațiile noastre. Tot-d'a-una însă, după cite-va zile, informațiile noastre se adevăresc, iar «desmintirile categorice» ale Voinței se desmint prin fapte.

Ieri însă Voința a dat o strașnică desmintire unei «desmintiri categorice», pe care a publicat-o la la ediția I.

La ediția I a numărului cu data de azi, Voința spune că denunțarea noastră în privința gheșefului colectivităților din Ploiești nu este întemeiată și că lucrul stă cu totul alt-fel. În același număr însă, la ediția II-a, Voința confirmă informațiile noastre, spunînd că ministrul de interne n'a confirmat votul consiliului comunal în cesiunea ridicării planului orașului Ploiești, care ascunde gheșeful de 150,000 de lei despre care am vorbit.

Și așa sunt toate desmintirile Voinței.

D. Dr. Friedmann, din Constanța, cu soția și patru copii a săi s'au botezat în religia ortodoxă Dumineca trecută. Nași au fost d-na și d. Chintescu, prefectul județului Constanța.

Reprezentanții străini, cari se află în viligeatură la Sinaia, comentează în mod foarte viu și defavorabil pentru ministrul de externe următorul caz:

Pe cită vreme la Te Deum-ul oficial cu ocazia aniversării nașterii împăratului Franz Josef, ministrul de externe a asistat împreună cu secretarul său general, la Te Deum-urile oficiale în cursul unei trecute cu ocazia aniversării nașterii Reginei Victoria a Engli-terei și cu ocazia aniversării proclamării republicii franceze, n'a asistat nici un ministru și nici măcar secretarul general al ministerului de externe.

O întrebare d-lui I. Bălăceanu

Voința Națională a publicat în numărul său de Marți o scrisoare ce ne-a adresat din Sinaia d. Ion Bălăceanu, ministru plenipotențiar al țării la Londra, scrisoare pe care noi am publicat-o în estras.

Publicînd scrisoarea, Voința Națională o însoțește cu următoarele comentarii:

«Lahovariștii de la Epoca n'au publicat scrisoarea d-lui Bălăceanu din cauza cuvintelor bine crescut, alusie fericită la apucăturile fostului ministru de externe, d. Al. Lahovari».

Azi se implinesc trei zile de la publicarea acestui comentari; am dat prin urmare timp destul d-lui Bălăceanu să ia atitudine față de comentariile oficioasei colectiviste.

Eselența sa ministrul nostru la Londra n'a crezut însă de cuviință să facă nici un demers. De aceea, ne permitem să adresăm eselenței sale următoarea respectuoasă întrebare:

— Comentariile cu cari Voința însoțește scrisoarea, au aprobarea d-sale? Ori sunt poate scrise chiar de d-sa

O veste bună ne vine din Brăila: Prețul grînelor s'a urcat în mod simțitor; grîul s'a vîndut erî cu 20 lei măi mult la vagon, de cit alaltă-erî.

Tendința este fermă spre urcare, după cum arătăm și în articolul nostru din pagina I.

Pentru d. Dr. Felix:

Primum o denunțare gravă în sarcina medicului plășei Bălătești, d. Dr. Iernici.

Egumenul mănăstirii Durău din județul Neamțu, părintele Serafim, fiind foarte grav bolnav, s'a telegrafiat medicului de plasă d. Dr. Iernici, ca să vină să-l vadă.

Medicul de plasă a răspuns următoarele:

«Viu pentru 200 de lei vizita,

plus transportul. Răspunde-ți Bălătești. Dr. Iernici».

Fără comentari!

In Alexandria s'a format un comitet pentru ajutorarea incendiaților din localitate.

Președintele comitetului, protoereul I. Bădulescu, ne trimite un apel împreună cu o listă de subscripție pentru ajutorarea nefericitelor victime.

Facem apel la inimile generoase să contribuiască pentru alinarea nenorocităților din Alexandria.

Moara impozantă din Obor a d-lui Andrei Popovici, a început deja să funcționeze.

Ea se va inaugura în cursul lunii viitoare.

### Banda de cămătari

Alarma dată de noi în privința manoperelor păcătoase ale bandei de cămătari din Capitală, a produs o profundă impresie în întreg orașul.

Toate zărele dau raporturi amănunțite despre operațiunile bandei.

Așa, Adevarul, Dreptatea și Lumea, Nouă completează amănunțele noastre accentuînd o sumă de fapte în privința cămătarilor frații Juster, Frenhel, El. Leibovici, Isidor Feldștein, Josef Schein, etc.

D. procuror Hamangiu a citat pe azi la orele 4 în cabinetul său pe cămătarii frații Weintraub, frații Avramescu, Kauffmann, Grünberg și Zentler. Indată ce d. judecător de instrucție Dărăscu va termina instrucția afacerii Steiner, va începe instrucția bandei de cămătari împreună cu d. procuror Hamangiu.

Parcelatul va cita și pe acei cămătari, cari se laudă prin toate cafenelele, arătînd polițe, că nu le-e frică de justiție, de oare-ce au în mîna pe mătoști magistrații tribunalului de Ilfov. Fierberea printre cămătari și victimele lor este foarte mare.

### BULETIN ECONOMIC

(Raportul Semaphorului de Brăila) Brăila, 8/20 August 1896.

Piața noastră a fost și astăzi foarte fermă și în special pentru grîne cari s'au plătit cu fr. 20 mai mult de vagon în raport cu prețurile notate erî.

Orz și secară cu tendință, iar prețurile neschimbate.

Sosirile de mărfuri au fost astăzi foarte numeroase și s'au vîndut aproape toate direct din vagoane pentru complectarea vapoarelor.

## AVIS

Direcțiunea Tramvaiului Nou avînd necesitate de 100 vagoane ovăz, 40 vagoane fin și 500000 kr. paie de grîu, invită pe domni amatori de a furnisa aceste mărfuri în total sau parțial, să adreseze ofertele lor la sediul Direcțiunei str. Teilor No. 254.

**Hotel POPESCU**  
LACUL-SĂRAT  
120 CAMERE BINE MOBILATE

Situat la cea măi frumoasă și favorită poziție. În fața de parcul Statului. În apropiere de stabilimentul de băi și de stațiune-tramcurelor și trasurilor. Serviciul pompa și prețuri moderate. Restaurant de l-a ordi-ne, bucătăria franceză și romînă. Sala de spectacole și grădina. Sesiunea băilor începe de la 1 Maii. Intre alte infromușări și îmbunătățiri, este de notat că alt șoseaua cit și stațiunea au fost canalizate; așa că șoseaua, parcul și stațiunea vor fi stropite de mai multe ori pe zi, iar în stațiune se va distribui apă filtrată.

Ori ce cereri a se adresa la proprietar: Calea Regală No. 31, Brăila.

152 15— 11

LEI COKS LEI  
48 DE UZINĂ 48

1000 kilograme l-a calitate transportați la domiciliu în sac.

BRIQUETTE. CARBUNI DE PIATRA din minele Petroșani și Cardiff.

COKS DE TOPIT. COKS DE FERARIE. COKS MARUNT anume pentru sobe paragine și belgiane.

ANTRACIT ENGLEZESC prima calitate pentru sobe Helios.

GREUTATE GARANTATA

Expediția en gros și en detail de la Brăila, Constanța și București franco la ori-ce gară a căilor ferate romine.

DEPOSIT CENTRAL STRADA SELMÎII VOIVOZI No. 5 TELEFON No. 274

CAROL LÖVENRBACH

159

Doctorul Gr. A. Țaranu Specialist în boale venerice și ale căilor urinare.

Strada Băncii Naționale colț cu strada Caragheorgevici de asupra teatrului Hugo.

Consultațiunî dela 4<sup>1/2</sup> pînă la 7, p. m.; pentru dame de la 3—4.

**W. STAADCKER**

Furnisorul M. S. REGELEI

al fermelor model și ale școlilor de agricultură

E furnisorul domeniului Coroanei și al agriculturii fruntași din țară

PLUGURI Universale „SACK”

de oțel, ultima construcțiune

PLUGURI Polibrazdare „SACK”

de oțel, construite după un nou sistem foarte

SEMENATÔRE prin împrăștiere

—de fer și oțel—

SEMENATÔARE ÎN RENDURI

Sack de oțel și americane Havana

TRIOARE „MAYER”

de toate mărimile

Vinturătoare No. 5

ORIGINALE CLAYTON

construite din materialul cel măi ales

Grape flexibile și fixe

— de oțel —

Petre de Moară

ORIGINALE FRANȚUZEȘTI

din Laferté și Jouarre

Mori de fer „Ruston”

PIVE DE POSTAV

Ori-ce fel de unelte și mașini agricole

Expoziție permanentă

Strada Smîrdan, 12, și Bibescu-Vodă,

160 30—3

### ȘCOALA NOUA

INSTITUT DE DOMNIȘOARE

București, Strada Armenească 1

Direcțoare: D-na I. S. Negoescu

Direcțiunea aduce la cunoștința onor. părinți că:

1) De la 1 Septembrie vîitor va funcționa în acest institut, conform noului regulament pentru școlile pri-vate (Mon. of. No. 74, din 4 Iulie a. c.)—pe lingă cursul ul-ceal, facultativ și primar,—și o secție fröebeliană cu gră-dină de copii, după cererea mai multor familii.

2) Elevele acestui institut, multumită zelului deosebit al unui corp didactic încreștat, au reușit cu distincție la exa-menele de finele anului, ați în institut cit și la școlile sta-tului; din cursul primar, în sesiunea de Maii, s'au prezentat 5 eleve la concursul societății «Tinerimea Romînă» și toate 5 au fost premiate; din cursul secundar 2 eleve au reușit la concursul celor 5 burse vacante de la școala nor-mală de instituitoare; iar absolventele cursului liceal prezenta-te la bacalaureat în număr de 13 au reușit toate la ins-cris și, pînă în prezent, și la oral.

Un anunț special va comunica la timp lista corpului di-dactic pentru anul vîitor și zisa începerii cursurilor.

Pentru înscrierî și ori-ce alte informațiuni a se adresa de-acum la sediul școlii, strada Armenească 1, București.

148 8—8

Se caută a se cumpăra o bicicletă uzată,

A se adresa la administrația acestui ziar.

APA MINERALĂ PURGATIVĂ DE LA ABREAZU, lîngă Iași. Deasupra apă din țară și-a făcut drumul de la sine fără multă reclamă și cu toată concurența ape-ri similare străine, dovăduînd-se cu mari avantaje prin proprietățile sale particulare și anume:

Apă de Breazu este măi plăcută la băut și cu efect sigur, bătă 1—2 pahare în interval de 1 oră; în cele mai multe cazuri ajunge 1 pahar.

Apă de Breazu are efect durabil, fără a produce a doua-zi constipație.

Apă de Breazu nu produce absolut nici o durere de stomac sau în intestine.

Apă de Breazu se întrebunțează specialmente cu succes pentru a combate: congestiunile obținute cum și constipațiunile, dispozițiunile inflamatoare ale organelor principale, indispozițiunile cronice ale organelor de respirațiune și circulațiune, deteriorarea grăsimii pres abundente, boalele uzurare și formarea pietrelor, haemoroidele, boalele organelor genitale la femei.

Consumatorii fanatici pentru apele purgative străine, după ce au încercat apă de la Breazu, au părăsit pe cele străine.

Apă de Breazu a obținut la expoziția de București în anul trecut Medalia de aur prin superioritatea sa în comparație cu alte ape similare.

Apă de Breazu se găsește astăzi în toate orașele, ați dincoace cit și peste Mîlcoev, și merită toată încurajarea din partea publicului.

159 12—7

Vindecarea boalelor sifilitice

A apărut de sub tipar:

Boalele secrete

NEPUTINȚA BĂRBĂTEASCĂ

CAUZA ȘI VINDECAREA LOR

Această carte ilustrată se trimite suferinșilor

Dr. THOR

Strada Emigratu No. 1, intrarea numai prin

trada sf. Voievozi. 121 30—18

Casa de Sănătate

Institut din nou reorganizat

51, — Strada Teilor — 51

Dirigiată de dr. Șabner Tuduri

Căutarea boalelor interne și chirurgicale, pre-cum și a tutulor boalelor nervoase și cronice.

Tratarea boalelor de piele, a boalelor de ochi, git, nas

7 CASA DE SCHIMB  
**HESKIA & SAMUEL**  
 BUCURESCI  
 No. 5 Strada Lipscani No. 5  
 Cumpără și vinde efecte publice și face orice schimb de moned. Cursul pe ziua de 7 August, 1896

	Cump.	Vind
4% Renta Amortisabilă . . .	86 1/2	87 1/2
5% Amortisabilă . . .	100	100 1/2
6% Obliga. de Stat (Cov. R.) . . .	101	101 1/2
5% Municipale din 1883 . . .	94 1/2	95 1/2
5% » » 1890 . . .	95 1/2	96 1/2
5% Serisuri Funciar Rurale . . .	91 1/2	92 1/2
5% » » Urbane . . .	87 1/2	88 1/2
5% » » last . . .	82	82 1/2
Acțiuni Banca Națională . . .	1310	1650
» » Agricolă . . .	207	210
» » Dacia Română . . .	438	440
» » S-tea Națională asig. . .	438	460
S-tutea de Construcțiuni . . .	179	183
Florin valoare Austriacă . . .	2 11	2 12
Mare Germane . . .	1 23	1 25
Banote Franceze . . .	100	101
» » Italiene . . .	89	93
» » ruble hrtie . . .	2 65	2 70

Imprimarea cu mașinile dublu-cilindrice, din fabrica Albert & Co., Frankenthal și cu caractere din fonderia de litere Flinsch din Frankfurt A/M

**MARE DEPOU**  
 DE  
 Burlane de Basalt,  
**TEVE DE PLUMB,**  
 FER ȘI TUCIU

Fortuni de cnepă și cauciuc  
 Obiecte de faianță, alamă și tuciu pentru conducte de apă, scurgere, băi, tout à l'égout, gaz, etc. la

**HANS HART**  
 BUCURESCI, STR. BISEBICA AMZI, 14. — BUCURESCI

**INSTALATOR**  
 PENTRU  
 SISTEMUL TOUT A L'EGOUT

și pentru încălziri centrale

Les Véritables Eaux minérales de  
**VICHY**  
 sont les Sources  
**VICHY-ÉTAT**  
**CÉLESTINS**  
**GRANDE-GRILLE**  
**HOPITAL**

Exiger le nom sur la Capsule et l'Étiquette.

Les Seules Véritables Pastilles de Vichy sont les  
**PASTILLES VICHY-ÉTAT**  
 fabriquées avec les sels naturels extraits des Eaux de Vichy-État.

**COMPRIMÉS DE VICHY**  
 aux sels naturels VICHY-ÉTAT  
 pour préparer l'eau artificielle de Vichy gazeuse.

Agent Général pour la ROUMANIE, BULGARIE, SERBIE:  
**A. G. CARISST, Bucarest.**

**RATNER**  
 SINGURELE CASSE CONSTRUITE DE  
**OȚEL CALIT** compus patnte CONGREAVE  
 NEGĂURIBIL ȘI NESPĂRGIBIL

**FURNISORII**  
 Direcțiunii Telegrafilor și  
 poștelor

**FURNISORII**  
 Băncii Naționale a  
 României

și a mai multor autorități din țară

Acest oțel a fost încercat în arsenalul flotilei din Galați și de mai mulți ingineri mecanici celebri precum și de diferite uzine din Anglterra, a căror certificate le posedăm.  
 Detalii, prețuri corecte și certificate se trimit după cereri gratis și franco.

2 Reprezentant și depozit general (100—100)  
**I. DIMOVICI & C-ile**  
 București, str. Doamnei, 24 Braila, calea Regală, 6

61, Strada Știrbei-Vodă, 61  
 IN FABRICA LUI  
**PAUL MILKER**  
 S' așează în tot timpul un  
**Mare Asortiment**  
 DE  
**ARTICOLE DE VOIAGIU**  
 SACI CU NECESSAIRE DE TOILETA  
 de la 40 pînă la 350 lei  
 Articole de PLUS gata și de comandă

București, 61, Strada Știrbei-Vodă, 61

**Vin de Peptonă a lui Chapeauteaut**  
 Conține carne de boi digerată și face tă solubilă prin Pepsină. Este recomandat în boalele de stomach, digestiunile grele sau nesuficiente. E o hrană admirabilă pentru Anemici, Convalescenți, Ftici și Bătrini, precum și pentru toți acei cari n'au poftă de mîncare sau nu pot suferi mîncările.

**Puritatea Pepsinei lui Chapeauteaut**  
 a făcut ca ea să fie admisă de INSTITUTUL PASTEUR.  
 30 Farmacia «Vial», 1, rue Bourdaloue, Paris.  
 Se găsește de vînzare la toate farmaciile bune

**Higiene dinților și a gurei**  
 Medalie de aur, Viena 1893; Medalie de argint, București 1893; Medalie de bronz, Paris 1893.  
 Autorizat de consiliul de igienă și salubritate publică.

**DENTALINA**  
 Esență pentru gură și  
**PULBERE VEGETALĂ PENTRU DINȚI**  
 ale doctorului S. KONYA  
 Sunt două dentifrice recunoscute în țară și în străinătate ca cel mai bun pentru conservarea dinților, curățenii și igieniei gurei, dîndu-i tot odată un miros plăcut.

Prețul: un flacon Dentalină fr. 2,50  
 Pulbere de dinți, fr. 2.  
 Depozite: la Iași la Farmacia Frații Konya; la București la Farmaciile F. W. Zührer, și F. Bruss; la Drogeria I. Ovesa și la Parfumeria „Stella”.

**AVIS**  
 Fac cunoscut că mai mulți agenți de la alte fotografi, ca să facă mai lesne abonamente profitabile de ocazie și spun că sunt de la mine, de aceea rog pe onor. mei clienți ca la facerea unui abonament să observe bine dacă chitanța poartă firma

**L. Vaisman**  
 Cunoscuta Fotografie  
 aranjată sistem à la PARIS  
 care s'a mutat din curtea cea mare, peste drum în casele cele noi, Calea Rahovei No. 3, unde a fost Hanul Goleșcu în rînd cu biserică Doamna Bălașa.

**LA DEPOSITUL DE SOBE americane**  
 veritabile HELIOS  
 București. — Strada Doamnei No. 21

**A SOSTI**

**Mașina «Vulcan»**  
 Cea mai nouă invenție Americană indispensabilă pentru orice familie. Această mașină gătește în 2 minute ori și ce fel de Bucate, Cafea, Ceai, etc. și arde cu petrol fără fitil, transformînd Petrolul în gaz aerian, neconsumînd înal mult de cit o cenă pe ora.

Mare Deposit de Lămpi, mașine pentru lumina incandescentă cu spirit și gaz aerian, precum și mașina «Helios» pentru Petrolul.

**A. Rechenberg**

REDAȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA ziarului EPOCA se află în strada Clemenței No. 3.

**COMPANIA GENERALĂ**  
 DE  
**Conducte de apă din Liège**  
 SUCURSALA ROMÂNIEI  
 BIUROURILE ȘI MAGASINURILE SITUATE  
 STRADA BREZOLIANU, 37

Au fost transferate Calea Griviței 22, București  
 Singurul antreprenor al branșamentelor particulare din București

Antreprenor al distribuțiilor de apă pentru  
**R-SARAT ȘI SINAIA**

Execută tot felul de lucrări de distribuiri de apă pentru administrații și particulari

**FĂNTĂNI, LAVABOURI, WATER-CLOSETE, TOUT-A-L'ÉGOUT, BĂI, APOMETRE**  
 Mare depou de tuburi și aparate pentru acest gen de lucrări

Afacerile sunt tratate direct în Biourile noastre sau prin intermediarul nostru autorizat D-nul LANDAU, sub rezerva aprobării Directorului.

Inginerul, Director al Lucrărilor  
**L. BONNET.**

**„PATRIA”**  
 SOCIETATE ROMÂNĂ DE ASIGURARE ȘI DE REASIGURARE  
**CAPITAL SOCIAL VĂRSAT LEI UN MILION**  
 Sediul Societății: București, Strada Smîrdan No. 15

Societatea «Patria» se recomandă pentru  
**ASIGURĂRI ASUPRA VIETEI**  
 pentru cas de moarte, asociații cu capital garantat, zestre: (cu încetarea plății premiilor la moartea părintelui);

**ASIGURĂRI ÎN CONTRA ACCIDENTELOR**  
 pentru cas de moarte și de invaliditate, indemnizări zilnice.

Asigurarea colectivă a lucrătorilor din stabilimentele industriale  
 Pentru prospecte a se adresa la Direcțiune și la agențiile din țară  
 Reprezența generală pentru București strada  
 15  
 Lipscani No. 23 (Hanu cu tei)

**VÎNTURATOARE**  
 — No. 5 —  
**„NON PLUS ULTRA”**  
 cu patru rotile, patru minere  
 coș mărit și 12 site  
 la  
**VATSON & YUELL**  
 14 — Strada Academiei — 14  
 (Grădina Rașca)  
 — București —

**METEOR**  
 Fabricatul cel mai bun. — Resistența cea mai mare.

**METEOR**  
 Cea mai mare eleganță. Mers ușor.

**„METEOR” Fahrrad Werke Graz**  
 Reprezentant general pentru România | Depozit la Iași la d-nul M. COTTIEB  
**B. COURANT** București, str. Academiei, 3 | Str. Ștefan cel Mare No. 33.

**ANALISA SPECIALĂ**  
 a  
**URINEI**  
 Execută în mod conștiincios, după metodele cele mai noi de către un specialist!  
**Analisa tuturor substanțelor**  
 comestibile din comerț,  
 precum  
 băuturilor alcoolice în general, lapte, unt, oleiuri minerale și vegetale etc., se primesc spre efectuare la

**VICTOR THÜRINGER**  
 FARMACIST  
**BUCURESCI**  
 154, Calea Victoriei, 154

Farmacia posedă cel mai bogat depou de Specialități medicinale articole pentru pansament și de aparate întrebunțate la căutarea, bolnavilor.

**E. WOLFF**  
**Studii și Intreprinderi**  
 BUCURESCI  
 3.—STRADA SF. DUMITRU.—3

Cel mai mare depozit de toate articolele tehnice

**Tuburi de fontă, de fier și de plumb**  
**Fortuni de cauciuc și de cnepă pentru Vin și Grădini**  
**Pompe pentru Apă, Vin și pentru Păcură**  
**Robinete (Ventile) pentru Apă și Abur**  
**Cauciuc și Asbest toate articolele.**

— Armature de locomobile și de cazane. —  
 — Curele de piele și Curele Balata.  
 — Macarale, Vêtejurii și Trolluri —  
 Mașine și unelte de tot felul.

**Table de fier, negre plumbate, galvanizate și de zinc.**  
 — Oțel turnat englez și Bessemer. —

**ATELIER** de reparație de ori ce fel de mașine  
**FABRICA** de obiecte de fier și alamă pentru construcțiuni de case.

**Vin Désiles**  
 Cordial Regenerator

**COMPOZIȚIE**  
**QUININĂ**  
**COCA**  
**KOLA**  
**CACAO**

**Fosfat de calciu**  
**Soluție Iodo-Tonică**  
 Excipient special Désiles

Acest vin se poate întrebunța deci pentru: **Anemie, Ftisic, Convalescențe** (mai ales la femei în vremea critică a vieții), **Slăbiciunea mușchilor** sau **nervoasă** pricinuită de oboseală, de vegheri, de muncă intelectuală; **opuzarea prematură; spermatarea; boalele măduvei spinării; Diabeta; afecțiunile stomacului și a intestinelor**, precum și la boale pricinuite de vițierea singelui ca: **Podagra, Reumatismul, Raclitismul, Accidentele serofuloase**, etc.

Gustul e plăcut ca al unui licher de masă.

Prețul flaconului: 5 lei  
 Depozit Central: RUE DE LOUVRE, 5 bis., PARIS.  
 Se găsește la toate farmaciile bune.

**ALBERT ENGEL SCESOR**  
 CASA DE CONFIENTĂ  
 Fondată în București în anul 1853  
 București, Strada Carol, No. 37

Recomandă oner. sale clientele cit și p. t. publicului bogatul său asortiment de:

Lămpi de sistemele cele mai bune și solide. Mașine cu lumina incandescentă, arzînd cu spirit și aplicabile la orice lampă de Petrol. Sfășnițe și Globuri pentru grădini. Porțelanuri și cristaluri francezești și de Bohemia. Recitoare sistematice pentru casă. Mașine pentru făcut înghețată. Mașine pentru făcut unt. Mașine pentru tocat carne. Tacimuri de Alpaca pentru masă. Vase smălțuite indigene și streine pentru bucatărie. Ori-ce obiecte necesare pentru casă și bucatărie. Paturi de fier în tablă și vergele. Mobile de fier. Scaune de paie. Colivii pentru Papagali și Canari. Felinare și coroane pentru morminte. Mașine pentru spălat și stors rufe. Băi de scaldat. Băi de șezut. Aparate de duși. Mușamale și Linoleum. Petroliu indigen l-a calitate decalitru lei 3,50 franco la domiciliu. Ulei de rapiță dublu rafinat.

Ateșier pentru reparație și comenzi pentru ori-ce articole de metal.  
 Serviciu prompt și prețuri moderate se garantează